



Jérôme JUVEN

Age: 34

Certified translator/localizer, former IT developer

COORDINATES

EMAIL

juven.jerome@gmail.com
contact@swording.fr

ADDRESS

82, Rue Jean-Pierre
Timbaud, 75011 Paris
France

PHONE NUMBER

(+33)6.07.66.69.05

LANGUAGES

French

Native language

English

C2-level

SKILLS

- Translation and localization from English to French, liaison interpreting
- Video editing (Camtasia 2023)
- Java Android programming
- Android Kotlin
- HTML, CSS, PHP, JavaScript
- SQL Database
- Android Studio, JIRA, GIT, Calabash, Espresso

EXPERIENCE

Translation services Swording

Paris

January 2024

- Freelance translator work. Specializing in technical translation and video game localization.

Conception & development Dassault Aviation

Saint Cloud

June 2019 – January 2021

Excel, IntelliJ Idea, Java 6, JExcel

- Missions based on creating internal processes, working with Excel files, and developing a Java application to support those. Detecting errors and inconsistencies, realizing logic tests, and enforcing a specific data structure.

Android development Mov'InBlue (Valeo)

Paris

June-2017 - December-2018

Android Studio, Java Android, QR Code, NFC, SQLite, API Web, GIT

- Main developer and designer of an Android application used in deploying and testing a new system controlling the basic functions of a car. Responsible for maintaining and evolving said application through multiple changes of hardware.

Android development Valeo

Créteil

December-2016 - May-2017

Android Studio, Java Android, Calabash, GIT

- R&D support on numerous projects, be it software development, testing and debugging.

Android development R&D

IT Link - Interne

Paris

October-2014 - November-2016

Eclipse/Android Studio, Java Android, NFC, QR Code

- Integrating a team charged with enhancing and recoding an internally developed application. Development of new functionalities as well as involvement in marketing research.

EDUCATION

Translator RNCP N.7

ESTRI, Lyon, 69286

2023-2024

- Professional continuing education

English Certificate C2

Cambridge Assessment

2022

- Grade B (219/230 points)

PSM I Certificate

Scrum.org

2021

- Professional Scrum Master I

IT Degree

ESGI, Paris

2013

- Image and video game engineering